

Группа перевода (с нормально оформленными .docx файлами и примечаниями + актуальная информация): https://vk.com/mk_translate

◇□◇□◇

Глава 2 - Давайте начнём с хх (часть С)

- Давайте продолжим. Томоэ Инуи-доно из клана Мистических Волка, шаг вперёд.

- Е-есть!

Ответив дрожащим голосом, десятилетняя девочка со звериными ушами шагнула вперёд, одновременно выставив вперёд и правую ногу, и правую руку. Клан Мистического Волка... Так это волчьи уши, а не лисьи. У неё была загорелая кожа и симпатичные большие круглые глаза. Её пушистый хвост, выглядывающий из-под одежды, из-за волнения был напряжён. Блин, это так мило.

- Это молодая девушка проявила очень редкую способность - общение с животным миром. Придя в конюшню, она смогла правильно рассказать всё о лошадях, начиная от условий содержания до их истории. По её словам, она услышала это прямо из ртов лошадей, и этот талант достоин называться даром богов.

Возможность разговаривать с животными, вот как. Ещё один удивительный человек.

Пока я размышлял, Лиша прошептала рядом со мной.

- Страна мистических волков находится на севере, и они не должны быть в этой стране.

- ... Так она беженец.

Несколько стран во время вторжения были присоединены к Владениям Короля Демонов. Люди, потеряв родину, ушли в южные страны в качестве беженцев, оказывая давление на их экономику. Каждая страна разбиралась с этой ситуацией по-своему. Кто-то активно защищал беженцев, а кто-то пытался их выгнать. Некоторые страны использовали их как дешёвую рабочую силу и отправляли в шахты или использовали как солдат для борьбы с демонами. С точки зрения беженцев такие страны были сущим адом.

В нашем королевстве лагеря беженцев были открыты рядом с Парнамом. Сейчас беженцев пытаются «удержать». Протягивать руку помощи беженцам, когда собственным гражданам не хватает еды - верный путь к восстанию. Однако изгнание или отправка на тяжёлые работы вызовет вражду беженцев. Не хватало ещё, чтобы они стали тайными террористами. Даже то, что мы делаем сейчас, плохо для общественного порядка, но мы вообще мало что можем сделать, кроме как сохранять текущее состояние.

Прежде чем протягивать руку помощи другим, в первую очередь мы должны удовлетворить собственные потребности. Вот что я чувствовал в последнее время.

- Я не собираюсь прогонять её только из-за того, что она беженец, если у неё есть талант, который мне пригодится. Если у них есть талант, мне без разницы, из какой они страны. У меня нет возможности придраться.

- Ты можешь говорить.

Тогда маленькая девочка с волчьими ушами, которую представили как Томоэ, робко открыла рот:

- Э... Эмммм... Ваше Величество...

- Да, что такое?

- Эм... аххх... Я, я хо.. Я хочу кое-что рассказать...

Она пыталась выдать из себя слова. Если честно, я её кое-как слышу.

- Хочешь что-то рассказать? Я не возражаю, если ты заговоришь громче.

- Д-да... но... вообще-то... *тихо забормотала*

- Что? Я не слышу тебя, не могла бы ты говорить немного громче...

- Эмм... Я...

На глазах Томоэ появились слёзы. Видеть такое лицо у маленькой девочки было эмоционально неприятно. Кроме того, этот зал транслируется на всю страну, после такого люди начнут говорить «король довёл до слёз маленькую девочку».

-Ладно, всё в порядке. Я подойду, прошу тебя, не плачь.

- Ауууу...

Я подошёл поближе к девочке, охраняющий меня Людвин кинул строгий взгляд, но я махнул на него рукой. Я присел и поднёс ухо поближе к её рту.

- Теперь я тебя услышу. Ну, говори.

- Хорошо. На самом деле я...

Я вслушался в шёпот девочки и затем... Я не поверил своим ушам. Я встал и посмотрел в глаза Томоэ.

- Ты уверена?

- Д-да.

- Ты ещё кому-нибудь об этом говорила?

- Н-нет... Не говорила.

- Отлично.

Это частично обнадеживало, но и немного волновало из-за того, что за этим последует. И теперь речь идёт не о редком таланте: эта девочка, несомненно, произведёт эффект «бомбы» в этой стране.

Нужно немедленно принять меры.

... Успокойся, вдох-выдох. Никому нельзя увидеть мою дрожь.

- Хаааа... Я немного устал. Я хотел бы сделать небольшой перерыв.

- Сома?

Я посмотрел на людей в комнате. Лиша выглядела озадаченной, другие были примерно такие же, но это неважно. Прежде всего, я глазами посигналил Лише, Маркусу и Людвину и повисил голос.

- Мы возьмём получасовой перерыв. Награды оставшимся двум людям, в том числе этой маленькой девочке, предоставим после него. Джина-доно.

- Что вам угодно, Ваше Высочество? – певица шагнула вперёд, как только я назвал её имя.

- Сейчас этот зал транслируется на всю страну через Вещательную Сеть. Нехорошо заставлять людей ждать, пока мы будем на перерыве. Мне интересно, не могли бы вы заполнить эти полчаса своими песнями?

- Хорошо, Ваше Высочество. Песни – это гордость нашего клана. Я буду петь от всего сердца! – изящно поклонилась Джина.

В этот момент наши глаза встретились. Её пристальный взгляд словно что-то пытался отыскать... Похоже, она поняла, что что-то затевается. Она поняла, не сказала ни слова и сделала то, о чём её просили, как положено зрелой женщине. Даже без учёта её голоса и красоты, она подходила под тот вид подчинённых, который я хотел.

- Ну что ж, граждане, увидимся позже.

Таким образом, церемония награждения на некоторое время прервалась.

◇□◇□◇

Пока Джина-доно выигрывала мне время, я собрал доверенных людей у себя в кабинете. Здесь были я, Лиша, Маркус-доно, Людвин и Томоэ. Аиша, которая дала мне клятву верности, стояла снаружи и следила, чтобы никто нас не подслушал.

- Это действительно настолько важно, что ты так всполошился? – спросила сбитая с толку Лиша, на что я только кивнул.

- Нам очень повезло с этой ситуацией. Кто-нибудь ещё слышал, что сказала Томоэ-чан?

-... Я не слышала её, она говорила слишком тихо.

- Я тоже не слышал.

- И я.

Все трое покачали головами.

- ... Тогда, видимо, не нужно волноваться о том, что кто-то мог услышать через Вещательную Суть.

- Думаю, всё в порядке, она не настолько чувствительно настроена.

... Уф, какое облегчение. Один груз с моих плеч упал.

- Всё настолько плохо?

- Да, если об этом узнают, это буквально станет «бомбой».

Все посмотрели на Томоэ-чан, отчего она сжалась ещё больше. Похоже, ей будет сложно говорить, так что ответчу вместо неё.

- Все вы слышали, что она может говорить с животными, так?

- Да, это удивительная способность.

- Похоже, она может разговаривать и с демоническими созданиями.

Как только я договорил, вся комната замерла. Никто не мог подобрать слов, все открывали и закрывали рты как золотые рыбки.

Прежде чем мы перейдём к деталям, нужно немного пояснить.

Между демоническими созданиями этого мира и тем, что мы называем демоническими созданиями в своём мире (1). В нашем мире под демоническими существами понимают всяких фантастических существ, которые не являются ни людьми, ни животными. В этом же мире к демоническим существам относят «Немёртвых» - скелетов, зомби и призраков, «Бесов» - горгулей, суккубов и вампиров, «Зверей» - гоблинов, орков и огров. Все остальные живые существа называются «существами, похожих на нормальных существ».

Если приводить примеры, то красные гризли четырёх метров в холке считаются животными; гигантские вараны, даже если они и сильно похожи на динозавров, относятся к ящерицам; гигантские муравьи размером с человека - насекомые, а плотоядные растения - просто растения. Даже слизеподобные существа, которые могут разделяться и объединяться, а также переходить в жидкое состояние, считаются за животных (с чем я не могу согласиться). Кстати, драконы и им подобные называются Священными Зверьми и трактуют их по-разному.

Причина, по которой их не считают демоническими существами, заключается в том, что на момент вторжения Короля Демонов они уже существовали в этом мире. Именно потому, что они были частью экосистемы мира, места их обитания могут быть изолированы от людей. Фактически, слейпниры (2), которых в этом мире используют в качестве лошадей, и домашние животные типа коров, свиней или куриц по земным меркам обладают всеми признаками монстров.

Возвращаясь к теме, это означает, что Томоэ имела в виду не животных, а демонических созданий типа немёртвых, бесов и зверей. Лиша подошла к Томоэ.

- С кем и о чём ты разговаривала!?

- Э-это был кобольд. Не похож на нас... У них собачья голова, а не только уши, но... За день до нападения на нашу деревню они сказали: «мы не можем заставить себя нападать на существ нашего вида, так что бегите». Это было чудо, что я смола понять, что сказал кобольд, но... благодаря этому мы спаслись...

- Это же значит... что не только демоны, но и демонические существа обладают разумом, - со стоном сказал Людвин.

В этом мире считалось, что демонические создания не обладают разумом, достаточным для

ведения диалога. Поэтому все думали, что демонические создания разоряли земли только ради «еды» (словно саранча) либо были слепым орудием воинственно настроенных демонов.

Уничтожить саранчу. Уничтожить опасное орудия.

Саранча и оружие не придёт мстить за павших товарищей, поэтому без колебаний уничтожайте их.

... Война против демонических созданий в этом мире велась именно с таким мировоззрением.

Но вот если эти демонические создания обладали разумом, как утверждала Томоэ, то человечество невольно развязало с ними войну, войну с нулевыми возможностями для диалога. Человечество ненавидело демонических существ за убитые семьи, сожжённые дома и отнятые земли. Но если эта была война, то возможно, что демонические существа имели те же претензии к человечеству (3).

- Если об этом узнают в других странах...

- Начнётся ад кромешный.

Мои плечи поникли. Я не думаю, что все демонические существа разумны. Сравнивая жестокие деяния одних существ и кобольдов, которые позволили мистическим волкам сбежать, кажется, что немногие из них обладают разумом. Но если они действительно существуют, то демонические существа вовсе не враги человечества.

Сейчас все страны встали единым фронтом против демонических существ. Но если эта информация просочится, то возможно появятся страны, которые поставят во главу свои личные интересы и объединятся с Королём Демонов. Как только это произойдёт, человечеству придёт конец.

- Как думаешь, империя об этом знает?

- Думаю, что ещё нет. Со способностью, которой обладает Томоэ-чан, они бы постепенно пришли к взаимопониманию. Даже если они и вступили в контакт, то не услышали ничего кроме животных звуков.

- Это значит, что у нас сейчас монополия на эту информацию. В самом деле...

Мы заполучили в свои руки что-то невероятное, буквально «бомбу». Она может быть полезной, но если мы не используем её правильно, ничем хорошим это не закончится.

- П-простите...

От моего вздоха Томоэ-чан сжалась ещё больше, за что я получил тычок от Лиши.

- А, нет, я тебя не виню. На самом деле я рад, что ты пришла в эту страну. Я с содроганием думаю, что было бы, если бы другая страна раздобыла эту информацию.

- Но ты собираешься её скрыть? Если раскроется, что мы держали всё в тайне, нас заклеймят как врагов человечества.

Как только Людвин это подметил, сильная боль пронзила мою голову.

- Будет нехорошо, если они решат, что мы собираемся на что-то претендовать.

Лиша удивлённо моргнула:

- У тебя нет амбиций?

- И да, и нет.

- Это как?!

- Как государственный деятель, я не могу сказать, что у меня их нет. В любом случае, текущая ситуация, когда идёт война на уничтожение, не хороша. Кто бы ни выиграл, победивший сам будет на грани смерти. Я думаю, время от времени мы должны понемногу раскрывать эту информацию.

Я принял решение и, оглянувшись вокруг, озвучил его:

- Мы начнём сливать информацию в тех странах, где демонические существа проявляют регулярную активность. Если распространять слухи «возможно, некоторые из демонических существ обладают разумом», страны начнут действовать осторожнее. Как минимум, они попытаются проверить достоверность этих слухов.

- Но разве такими темпами они не узнают, что мы об этом знали? Раз это всё равно произойдёт, не бесполезно ли скрывать эту информацию?

- Нет, Маркус. Наш козырь не эта информация, а Томоэ-чан.

- Я? – глаза Томоэ-чан округлились от удивления, и я твёрдо кивнул.

- Даже если люди узнают, что демонические существа обладают разумом, только у нас есть способность Томоэ-чан. Если страны заходят вести переговоры с демоническими существами, им нужно будет придумать, как это сделать, тогда как мы можем говорить с ними с помощью Томоэ-чан. Это большое преимущество.

Я не знаю, как долго Элфриден сможет самостоятельно вести переговоры. Тем не менее, при наличии уникального переводчика мы могли бы захватить все права на переговоры и избежать ситуации, когда нам не дадут возможность участвовать в переговорах. Наша ответственность соответственно увеличится, но это всяко лучше, чем доверить курс этой страны кому-то другому. Мы не хотим, чтобы наше будущее двигалось в неизвестном нам направлении.

- Так что, Томоэ-чан, наша страна из всех сил будет тебя защищать.

- Д-да? М-меня?

- Да. Я без преувеличения могу сказать, что сейчас ты гораздо важнее меня. Честно говоря, если бы какая-нибудь другая страна пронюхала об этом и отобрала тебя, то этой стране пришёл бы конец.

- Нет... Такого... не может быть...

Томоэ-чан беспокойно огляделась, но никто не подтвердил её слова. Без сомнений, судьба этой страны сейчас в её руках. Не уверен на все сто, но другие страны могут притворяться, что ничего не знают о Томоэ-чан, и избавятся от неё. Существование Томоэ-чан было ключевым моментом.

- Именно поэтому, чтобы обеспечить Томоэ-чан лучшую защиту, я хочу, чтобы ты поселилась в

замке. Мы не сможем защитить тебя в лагере беженцев, когда это понадобится.

- Ауу....

- Подождите, - Маркус-доно поднял руку, - Вам не кажется немного подозрительным, что не имеющий отношения к королевской семье будет жить в замке?

- Тогда прошу вас подумать о том, как её сделать членом королевской семьи.

- Вы так быстро это сказали... Есть несколько способов, с помощью которых горожанин может стать членом королевской семьи. Вариант с удочерением сразу отпадает, так как Ваше Высочество ещё не женат. К тому же, приготовления вашей с принцессой свадьбы могут занять несколько лет.

- Но ты же видишь...

- Не навязывай её мне.

Лиша фыркнула и отвернулась. Семейная жизнь Лиши с удочерённой десятилетней Томоэ-чан сразу же после свадьбы... Я даже представить такого не могу.

- А другие способы есть?

- Ваше Высочество может взять её в качестве наложницы.

- Тебе не кажется это несколько... опасным?

Эй, ты в курсе, что она по возрасту младшеклассница? «Backbeard» (4) скоро здесь появится, проклятые лоликонщики!

- Её возраст едва допустим для политического брака.

- Но для меня это недопустимо!

- Сома... Если ты на ней женишься, я разорву нашу помолвку.

- Да я-то тут при чём!?

Даже Лиша смотрит на меня холодными глазами. Да не увлекаюсь я таким!

- Может тогда предыдущая королевская чета удочерит её?

- Хм, я думаю, что пойдёт.

- Отлично! Я всегда хотела младшую сестрёнку!

- Аааа.

Будучи неожиданно объятай Лишей, Томоэ-чан впала в панику. У Лиши было расслабленное лицо, которое я ни разу до этого не видел.

Хм, раз я жених Лиши, Томоэ-чан станет моей сводной сестрой? Сводная сестра-лоли с волчьими ушами... Как много атрибутов.

- Н-но у м-меня уже есть семья, - сказала Томоэ-чан, как только освободилась от объятий

(будущей) старшей сестры, - меня в лагере ждут мама и маленький брат.

- Ах, раз уж ты будешь удочерена, то с твоим новым статусом с этим не будет проблем. Если Томоэ-чан станет моей сводной сестрой, то твои мама и брат тоже станут частью семьи, и я не против, если ты будешь вместе с ними жить в замке. Расходы на проживание будут оплачены мной, и если они захотят, то мы можем подыскать им работу в замке.

- Э-э... в таком случае... отлично, - Томоэ-чан нервно согласилась.

Уф. Чувствую себя так, словно нашёл хорошее место для отдыха. Не то чтобы всё можно было решить мирным путём, но сейчас у меня есть то, с чем я могу изменить текущую ситуацию.

Ну и по пути у меня появилась миленькая сводная сестра.

- Нам нужно возвращаться в зал, мы больше не можем напрягать горло Джины-доно.

Тридцать минут истекут в ближайшее время, задерживаться больше нельзя.

- Давайте не будем выдавать награду за этот талант. Если мы вдруг заявим, что она принята в бывшую королевскую чету, у людей возникнут подозрения. Отложим этот вопрос на какое-то время и объявим об этом в другой день. Я хотел бы, что вы действовали, держа это в уме. Все поняли?

- Да, сэр!

Так, теперь остался один человек. Интересно, что у него за талант.

... И надеюсь, что у него не будет каких-то условий...

◇◇◇◇◇

ПРИМЕЧАНИЯ:

1 Демонические создания (или Мамоно) в RPG и новеллах обычно называются монстрами, но я решил назвать их так из-за их связи с Демонической Расой (демонами) - Мазоку.

2 П/п: восьминогий конь из скандинавской мифологии - <https://ru.wikipedia.org/wiki/Слейпнир>

3 П/п: либо автор что-то напутал, либо я/анг.переводчик что-то не так поняли. В прологе точно было сказано, что ДС появились из Королевства Демонов и напали на страны, из-за чего была организована карательная экспедиция. Какие у них могут быть претензии?

4 П/п: вроде как девушка-борец с лоликоном. На английском - <http://knowyourmeme.com/memes/beako>

<http://tl.rulate.ru/book/114/1918>